

## **ОТЗЫВ**

**об автореферате диссертации Фокиной Марии Владимировны  
«Лингвометодические основы изучения русского консонантизма  
в немецкой аудитории»,**

**представленной на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук по специальности**

**13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как  
иностраный и иностранный язык в общеобразовательной и высшей школе)**

Диссертационное исследование Фокиной М.В. представляет собой лингвометодическое описание русской фонетической системы в целях преподавания русского языка в однородной языковой аудитории. Дело в том, что, несмотря на то, что создание национально ориентированных курсов русской звучащей речи имеет давнюю традицию, проблемы представления русского консонантизма решены не полностью.

Учебные пособия для немцев не всегда учитывают трудности, возникающие при освоении русского консонантизма, так как в системе русского консонантизма существуют корреляции согласных по дифференциальным признакам твёрдость – мягкость, глухость – звонкость. В обоих рядах корреляционных пар русских согласных немецкие учащиеся допускают часто ошибки в произношении. Кроме того, необходимо разработать лингвометодическую модель изучения русского консонантизма в немецкой аудитории, владеющей русским языком на Втором – Третьем сертификационных уровнях. Поэтому обращение к данной теме, безусловно, **актуально**.

Соискательница ученой степени кандидата педагогических наук провела сопоставительный анализ консонантных систем русского и немецкого языков; артикуляционных баз русского и немецкого языков; особенностей артикуляции отдельных согласных звуков, выявила явные и «мнимые» сходства; обозначила возможности положительного переноса фонетических навыков родного языка на изучаемый; охарактеризовала влияние благоприятных и неблагоприятных фонетических позиций на реализацию отдельных фонем в системе как русского, так и немецкого языка; определила участки возникновения фонетической интерференции с целью прогнозирования возможных ошибок, составила материалы для лингвистического эксперимента, имеющего целью проверить прогноз возможных фонетических отклонений; провела лингвистический эксперимент с целью выявления немецкого акцента в русской речи, сопоставила полученные результаты со сделанным прогнозом и уточнила характеристику немецкого акцента. На основе сопоставительного анализа и собранного «отрицательного» языкового материала была разработана лингвометодическая модель обучения немцев произношению русских согласных. Автор достиг своей цели, используя различные методы языкового анализа: теоретическо-аналитический метод; описательный и сопоставительный методы; методы наблюдения и сбора «отрицательного» материала; методы слухового и перцептивного анализа звучащей речи; методы систематизации и типологизации; методы описания, обобщения, анализа и синтеза; методы опытного обучения и наблюдения; методы интерпретации, анкетирования, интервьюирования и опроса участников опытного обучения.

Следует отметить, что позиция автора исключительно самостоятельна и убедительна в выборе подходов для доказательства своей гипотезы о том, что для успешного овладения русским произношением необходимо разработать СУЗ (система упражнений и заданий), нацеленную на устранение позиционных навыков родного языка, которые находят отражение в интерферированной русской речи инофонов. Сильной стороной автореферата также является подробное рассмотрение позиционных закономерностей немецкого консонантизма и их влияния на формирование акцента.



В ходе знакомства с авторефератом хотелось бы рекомендовать выделить слова в заданиях коммуникативного характера, цель которых развить произносительные навыки сочетаний [нк] и [нг]. Кроме того, возник вопрос о целесообразности включения в СУЗ заданий типа «Работаем в парах», потому что правильность произношения сложно контролировать в этом виде работы.

В целом, автореферат полно отражает все этапы огромной исследовательской работы, проведенной автором. В ней представлены результаты сопоставительного анализа русской и немецкой консонантных систем, было составлено всестороннее описание немецкого акцента в области произношения согласных. Созданная в ходе исследования модель анализа немецкого акцента легла в основу разработки лингвометодической модели изучения русского консонантизма в немецкой аудитории. Были разработаны учебно-методические материалы для учащихся с высоким уровнем владения русским языком, включающие СУЗ, методический комментарий для студента и преподавателя, материалы для стартового и завершающего контроля. Знания немецкой фонетики позволило провести аналогии с немецким языком при постановке русского произношения в созданной СУЗ, а наглядная сводная таблица может быть использована и на занятиях с русскими студентами, изучающими немецкий язык.

Результаты исследования могут быть использованы при создании пособий по русской практической фонетике – вводно-фонетических и корректировочных курсов.

Автореферат отвечает всем критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 21.04.2016 г. №335 (пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней») и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для соответствующей отрасли знаний, а ее автор – Фокина Мария Владимировна – заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный и иностранный язык в общеобразовательной и высшей школе).

Профессор кафедры  
немецкого языка  
МГИМО МИД России,  
д.филол.н. (специальность  
10.02.04), доцент  
Эльвира Леонидовна Шубина  
Тел. 89165804665  
deutsch2102@mail.ru  
+7(495)434-91-41  
Адрес МГИМО: 119454 Москва, пр-т Вернадского,76  
Сайт: mgimo.ru

Подпись гр. Э.В. Шишкина заверяю  
Ученый Секретарь  
Э.В. Шишкина О.В.Шишкина

